

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 245 049/050
B 102
Nr. Ausgabe vom 18. 04. 1990

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 245 x 60 SM-Öm

Datum/date 05. 03. 1993

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 245 049 10 245 050		brake brake	frein frein	
1	Bremsenträgerplatte Bremsenträgerplatte	13 172 189 13 172 190	1 1	brake spider plate brake spider plate	plaque de support de frein plaque de support de frein	zu 10 245 049 zu 10 245 050
2	Verschlußstopfen Verschlußstopfen Lasche Sechskantschraube Federscheibe	13 826 009 13 826 001 13 513 070 18 429 023 18 453 006	2 2 1 2 2	rubber plug rubber plug strap plate hexagon screw spring washer	bouchon de fermeture bouchon de fermeture éclisse vis à tête hexagonale rondelle Grower	M 8 x 12 DIN 933 B 8 DIN 137
	Reparaturatz Bremsbacke	12 999 368	1	repair set brake shoe	pochette de rép. de segment de frein	achsweise
4	Bremsbacke mit Belag		2	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	geklebt, asbestfrei
5	Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag		1 1	brake shoe with lining brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	zu 10 245 049 zu 10 245 050
9	Druckstück	13 229 024	1	cross strut	poussoir	
11	Druckfeder Scheibe	13 302 034 18 451 005	1 1	pressure spring washer	ressort de compression rondelle	13 DIN 125
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 128 027 18 428 008 18 452 003	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cylindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	M 8 x 22 DIN 912 B 8 DIN 127
	Reparaturatz Radzylinder (Dichtungen) Manschette Schutzkappe	16 228 901	1 2 2	repair set wheel cylinder (seals) cup boot	pochette de rép. de cylindre de roue (joints) coupelle capuchon de protection	je Bremse
17	Nachstellung Zugfeder	16 001 009 13 301 204	1 2	adjustment device pull spring	rattrapeur ressort de traction	
18	Schraube	13 730 055	2	screw	vis	
19	Sechskantschraube	17 429 120	1	hexagon screw	vis à tête hexagonale	M 12 x 1,5 x 25
21	Zugfeder	13 301 185	2	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder	13 301 186	1	pull spring	ressort de traction	
23	Druckfeder	13 302 009	2	pressure spring	ressort de compression	
28	Öse	13 626 000	2	ring	oeillet	